

## ESTUDIANTES

### Requisitos para el examen de Tuberculosis

Todos aquellos estudiantes en edad preescolar, escolar o adultos, que estén intentando ingresar a las escuelas públicas del Condado de Prince William, **que hayan estado fuera de los Estados Unidos y de territorios estadounidenses (Puerto Rico, Guam, Islas Vírgenes de los Estados Unidos, American Samoa y las Islas Marianas del Norte) durante un período de cinco o más meses consecutivos, en los últimos cinco años**, se le requerirá la presentación de un examen de tuberculosis previo a la admisión, de acuerdo con los siguientes procedimientos (ver Adjunto I):

- I. Antes de ser admitido en las escuelas públicas del Condado de Prince William, cada estudiante deberá presentar evidencia documental de lo siguiente:
  - A. Un informe de una prueba de PPD, con resultado negativo (método Mantoux), administrada dentro de los treinta días de calendario, previos a la inscripción escolar o más de 10 semanas después de haber ingresado a los Estados Unidos o a sus territorios, el cual esté certificado por el Departamento de Salud, un médico o un enfermero con licencia para ejercer medicina en los Estados Unidos,

o bien
  - B. Un informe del distrito de salud de Prince William o de un médico licenciado sobre una radiografía de pecho reciente (dentro de los 30 días de calendario o más de 10 semanas después de haber ingresado a los Estados Unidos o a sus territorios), indicando que el estudiante no tiene tuberculosis contagiosa (ver Adjunto II),

o bien
  - C. Una exención médica para el requisito del examen, emitida por un médico licenciado, enfermero o un departamento de salud local en Virginia. En caso de que la exención sea temporaria, dicho documento debe indicar las condiciones para la exención y la fecha de vencimiento.
- II. Sobre la base de circunstancias cambiantes u otros motivos médicos se le podría solicitar a todo estudiante que esté ingresando que se someta a estos procedimientos.
- III. Si el resultado de la prueba es positivo, no se admitirá al estudiante en las escuelas públicas del Condado de Prince William hasta que éste se haya sometido a una radiografía de pecho y hasta que un departamento de salud local en Virginia, médico licenciado o enfermero, haya aprobado su asistencia a la escuela.

- IV. Si el resultado de la prueba es negativo, se admitirá al estudiante en las escuelas públicas del Condado de Prince William.
- V. Los miembros del personal deberían comunicar al enfermero de la escuela, todas las inquietudes relacionadas con la documentación presentada por los estudiantes que lleguen desde los territorios estadounidenses enumerados anteriormente, para una evaluación adicional. El enfermero de la escuela consultará con el coordinador de salud escolar y el representante del distrito de salud del Condado de Prince William, para las determinaciones finales sobre cada caso en particular.

El director del edificio, el superintendente asociado que corresponda y el Director de Servicios a los Estudiantes, son los responsables de implementar y supervisar esta regulación.

NOMBRE DEL ESTUDIANTE \_\_\_\_\_ ESCUELA \_\_\_\_\_

Estimado padre de familia/tutor legal:

Las regulaciones del Departamento de Salud Pública y de las escuelas públicas del Condado de Prince William requieren a los estudiantes que se estén inscribiendo, **quienes hayan estado fuera de los Estados Unidos y de territorios estadounidenses (Puerto Rico, Guam, Islas Vírgenes de los Estados Unidos, American Samoa y las Islas Marianas del Norte) durante al menos cinco meses consecutivos en los últimos cinco años**, la presentación de documentación de un examen de tuberculosis al momento de la inscripción.

Se requiere que dichos estudiantes presenten evidencia documental de lo siguiente:

- A. Un informe de una prueba de PPD, con resultado negativo (método Mantoux), administrada dentro de los 30 días de calendario previos a la inscripción escolar y certificado por un médico licenciado, un enfermero, el Departamento de Salud, o bien
- B. Un informe de un médico licenciado sobre una radiografía de pecho sacada dentro de los 30 días de calendario previos a la inscripción escolar o más de 10 semanas después de haber ingresado a los Estados Unidos o a sus territorios, o bien
- C. Una exención médica emitida por un médico licenciado, enfermero o un departamento de salud local en Virginia, que indique la fecha de vencimiento de la exención como así también sus condiciones. Dichos estudiantes deben someterse a una prueba de tuberculina dentro del tiempo especificado en la exención. Si el resultado de la prueba es positivo, no se admitirá al estudiante hasta que un médico licenciado, enfermero o un departamento de salud local en Virginia apruebe su regreso a la escuela (ver Adjunto II).

Excepciones:

- A. Los estudiantes que puedan documentar su residencia en los Estados Unidos durante tres o más años inmediatamente después de la inscripción y que tengan pruebas de exámenes de tuberculina negativos durante ese período, se les permitirá la inscripción sin exámenes adicionales.
- B. Los estudiantes que estuvieron temporalmente fuera de los Estados Unidos (menos de cinco meses), se les permitirá la inscripción sin exámenes.

Marque la declaración a continuación que corresponda al estudiante que se está inscribiendo:

\_\_\_\_\_ El estudiante que se está inscribiendo no ha vivido fuera de los Estados Unidos durante cinco meses consecutivos en los últimos cinco años.

\_\_\_\_\_ El estudiante que se está inscribiendo sí ha vivido fuera de los Estados Unidos durante al menos cinco meses consecutivos en los últimos cinco años y comprendo que debo presentar comprobante de un examen de tuberculina, como se describe en este documento.

\_\_\_\_\_  
Firma del padre de familia o tutor legal

\_\_\_\_\_  
Fecha

Escuelas públicas  
del Condado de Prince William  
P.O. Box 389  
Manassas, VA 20108  
(703)791-7200

Estimado proveedor de atención a la salud licenciado:

Sírvase proporcionar la siguiente información sobre:

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_

Certifico que el estudiante anteriormente nombrado, ha tenido una radiografía de pecho y tiene \_\_\_\_/no tiene \_\_\_\_ tuberculosis contagiosa.

Nombre del médico licenciado o:

Enfermero: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Fecha